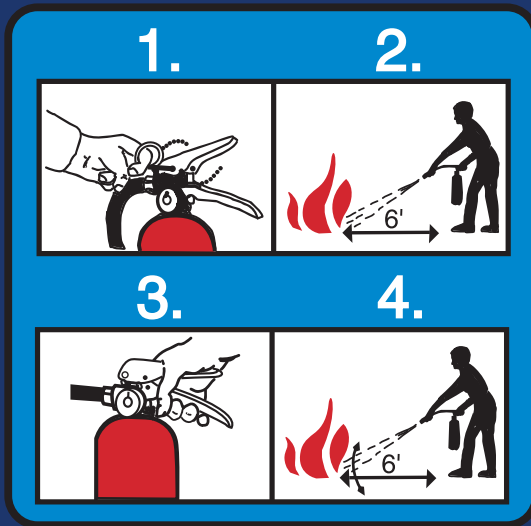


Los matafuegos son dispositivos presurizados especiales que liberan sustancias químicas o agua para apagar un incendio. Evitan la propagación de incendios pequeños, ayudan a combatir incendios hasta que llegue el departamento de bomberos y pueden ayudar a crear una vía de escape para usted y su familia.

RECUERDE: Un matafuego no sustituye al departamento de bomberos. Llame siempre al departamento de bomberos primero, sin importar lo pequeño que parezca el incendio.



## ¿Cómo funcionan los matafuegos?

El fuego es una reacción química llamada combustión. Para arder, el fuego necesita combustible, oxígeno y calor. Los matafuegos aplican un “agente” que enfría el combustible que arde o que restringe o quita el oxígeno para que el fuego no pueda seguir ardiendo. Los incendios pequeños en las casas se pueden controlar rápidamente con un matafuego.

Cada casa debería tener, por lo menos, un matafuego, pero simplemente tener uno no es suficiente.

Un tercio de todas las personas que resultan heridas por el fuego sufre estas heridas cuando intentan controlar o extinguir un incendio. Usted necesita el tipo de matafuego correcto y debe saber cómo y cuándo usarlo.



Homeland Security  
and Emergency Services

## OFICINA DE PREVENCIÓN Y CONTROL DE INCENDIOS

Harriman State Office Campus  
1220 Washington Avenue  
Building 7A, Floor 2  
Albany, NY 12226  
[www.dhses.ny.gov/ofpc](http://www.dhses.ny.gov/ofpc)

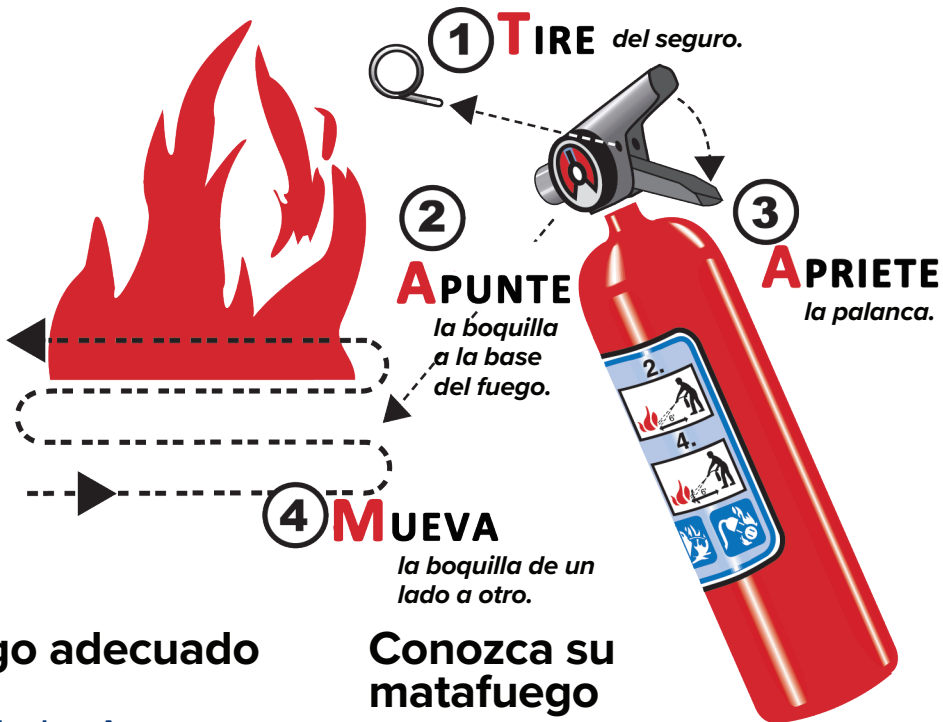


# MATAFUEGOS PARA LA CASA

Kathy Hochul  
Gobernador

**Para usar un matafuego:** *verifique la etiqueta de su propio matafuego para obtener instrucciones detalladas.*

**T**ire  
**A**punte  
**A**priete  
**M**ueva



## Use el matafuego adecuado



Para incendios de **clase A** en **combustibles comunes**, como madera, papel, tela, tapicería, plásticos y materiales similares: use un matafuego de agua o de polvo químico seco con cualquiera de estos símbolos en la etiqueta.



Para incendios de **clase B** avivados por **líquidos y gases inflamables**, como grasas de cocina, pintura, aceite, queroseno y gasolina: use un matafuego de polvo químico o de dióxido de carbono con cualquiera de estos símbolos en la etiqueta. **NUNCA USE AGUA.**



Para incendios de **clase C** que incluyen **equipos o cables eléctricos** con corriente: use un matafuego de polvo químico o de dióxido de carbono con cualquiera de estos símbolos en la etiqueta. Si es posible, primero corte la electricidad. Una vez que se corta la electricidad, el fuego se convierte en uno de clase A o B. **NUNCA USE AGUA.**

## Conozca su matafuego

Antes de invertir en uno o más matafuegos, piense dónde los necesita. ¿Dónde es más probable que se produzcan incendios? ¿Qué tipo de incendio sería el más probable? No todos los matafuegos funcionan para todos los tipos de incendios.

Hable sobre estas necesidades con su departamento de bomberos local. Pueden ayudarle a elegir el mejor tipo de matafuego para su casa. Asegúrese de elegir un matafuego que todos los familiares puedan usar fácilmente.

Mantenga los matafuegos en un lugar conveniente. En la mayoría de las situaciones, el mejor lugar es bien cerca de una puerta o una entrada, fuera del alcance de los niños. Evite poner un matafuego muy cerca de donde podría producirse un incendio.

El humo, el calor o las llamas de un incendio podrían impedir que usted llegue al matafuego. Asegúrese de que todos en su familia sepan dónde están los matafuegos y cómo usarlos.

Compre matafuegos recomendados por un laboratorio de pruebas reconocido a nivel nacional, como Underwriter's Laboratories (UL) o Factory Mutual (FM). Los matafuegos con clasificación ABC son eficaces para la mayoría de los tipos de incendios.

## NO COMBATA UN INCENDIO A MENOS QUE:

**Haya llamado primero al departamento de bomberos.** Un matafuego no sustituye al departamento de bomberos.

**El incendio sea pequeño y no se propague.** Un incendio puede duplicar su tamaño cada dos o tres minutos.

**Pueda salir rápidamente si no puede controlar el incendio.** No quede atrapado. Asegúrese de que el incendio no quede entre usted y su salida.

**Tenga el matafuego adecuado** para lo que está ardiendo. ¡LEA LA ETIQUETA! Sepa qué tipos de matafuego tiene antes de que haya un incendio.

**Su matafuego funcione.** Inspeccione los matafuegos una vez al mes en busca de señales de daño, corrosión, alteración y fugas. Un matafuego parcialmente descargado es un matafuego vacío.

**Sepa cómo usar su matafuego.** Cuando el fuego está ardiendo, es demasiado tarde para leer las instrucciones. Asista a una clase de capacitación en el uso de matafuegos en su estación de bomberos local.

## RECUERDE:

**Los detectores de humo son su primera línea de defensa contra los incendios. Pueden advertirle de un incendio cuando aún es lo suficientemente pequeño como para apagarlo con un matafuego y, lo que es más importante, pueden darle tiempo adicional para que usted y su familia escapen.**

**CREE Y PRACTIQUE un plan de escape de incendios en la casa.**

**NUNCA REGRESE a un edificio en llamas por ningún motivo.**